

# Digialbum

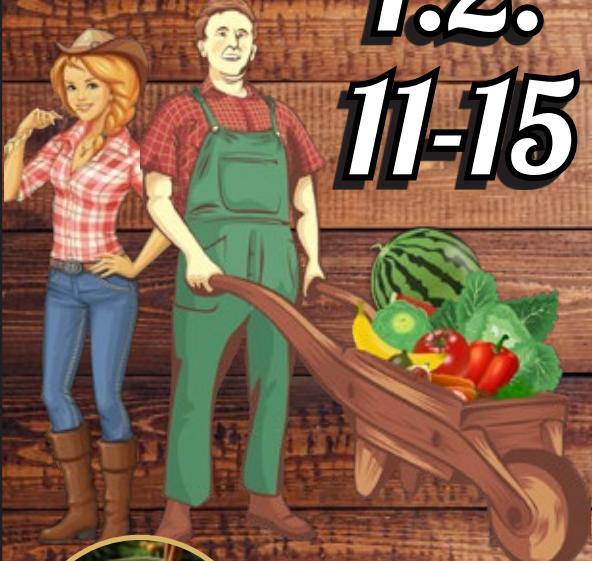
Kuva: Kristina Granholm, Övermalax

s12-  
13

SCIENCE & ARTS  
**mega**  
VIKKO 5 VECKA  
2020

# HAY-MARKET

1.2.  
11-15



LOUNAS/  
LUNCH  
12<sup>50</sup> €

Talon oma  
omena -glühwein  
Huset egna  
äppel-glühwein!

More info:  
Bock's FB 



**HAMMAS-PROTEESIT**  
Erikoishammas-teknikolla  
• uudet kokoproteesit  
• tiivistys ja korjaus jopa odotassa!  
• hammasproteesien tarkastus ilmaiseksi!  
• takuuutyö  
**Soit ja varaa aikasi!**

VAASA 312 1233  
Kauppapuistikko 20B

LAIHIA 477 0744  
Kauppatie 5

MAALAHTI 347 8080  
Köpingsvägen

 **20 v. alalla**  
WASA INNOVATION CENTER  
Defining modern life

 PLATONIC Partnership

## WIC February events

### Finnish Game Jam

#FGJ20

31.1.-2.2.

Registration at [www.eventbrite.com](http://www.eventbrite.com)  
More info: [info@platonicpartnership.com](mailto:info@platonicpartnership.com)  
Arr: Platonic Partnership

### Luovuuden työpaja

5.2. 16.00

Info and registration by 4.2. to [ulmanendesign@gmail.com](mailto:ulmanendesign@gmail.com)  
WIC serves coffee and beer!  
Arr: Ulmanen Design  
Host: Henri Ulmanen

### AI-Evening

13.2. 18.00-20.00

Info and registration by 12.2 to [info@nordicinnovations.net](mailto:info@nordicinnovations.net)  
WIC serves coffee and beer!  
Arr: Nordic Institute of Digital Innovations  
Host: Jonas Waller

**Warmly welcome – free entrance!**

# Lindos – den vita staden

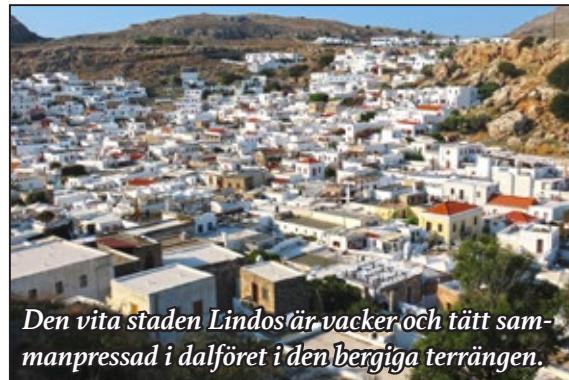
F ölj mitt paraply”, uppmanar oss vår guide när vi stiger ur bussen på Lindos öppna torg på kort promenadavstånd från själva staden, den berömda vita staden på västra sidan av Rhodos i det inre av Medelhavet.

”Annars tappar ni bort mig och jag er”, fortsätter guiden till alla som har egen hörselsnäcka instoppad i ena örat. Här finns det ingen möjlighet att höra vad guiden säger utan tekniska hjälpmittel. Men jag föredrar att gå utan hörselsnäcka för jag vill lika mycket lyssna mig fram som se allt längs vägen genom Lindos och upp till de gamla tempel- och borgruinerna Akropolis som reser sina väderbitna bröstvärn och pelare högst uppe på den ointagliga klippan ovanför staden.

Faktauppgifter om Lindos och Akropolis finns att hämta ur diverse broschyrer och behändiga fickguider. Turistnäringen är Rhodos bärande näring som ön lever och faller med i dagens moderna värld. Det är givet att en så avgörande näring för öns befolkning är välutvecklad och mångsidig även på den informativa sidan och inte bara praktiskt bra organiserad ur ett medelhavsperspektiv.

Vi befinner i slutet av fjolårets oktober månad med drygt tjugo grader i skuggan, en ständigt lysande och värmende sol från en blå himmel och landskapet torrlagt och brungrått efter en lång och regnfattig sommar. Endast de ständigt gröna pinjeskogarna och tåliga buskage skänker det steniga och bergiga landskapet en omväxlande grönska.

Turistsäsongen på Rhodos sjunger på sista versen men trots det vandrar fyra busslaster med turister genom de trånga gränderna i den vita staden och vidare upp för den smala stigen till ruinerna. Svetten lackar på flera vandrare och medhavda vattenflaskor kommer väl till pass. Fickguiden konstaterar torrt att trängseln längs vandringsleden kan vara outhärdlig



Den vita staden Lindos är vacker och tätt sammanspärrad i dalföret i den bergiga terrängen.



Katter i alla storlekar och färgteckningar kantar vandringsleden upp till Akropolis.

under högsäsongen. Själv tycker jag att alldeles tillräckligt med människor stretar uppåt mot höjden i den soliga oktoberdagen.

De som hyrt sig en åsna att rida på med ledsagande förare i början av staden har betydligt mera svängrum och lättare klättring på åsnornas hovnötta led. Och det kan ju vara både en trevlig upplevelse och även enda möjligheten att se ruinerna för bensvaga människor. Vad åsnorna tycker om det ständiga trajandet upp och ner för branterna står inte att läsa i deras uttryckslösa ansikten. Välfödda och starka ser de ut att vara. En arbetsdag som vilken annan för åsnorna med andra ord.

Jag tappar snart bort vår guide och hennes färggranna paraply men det spelar ingen roll. Det finns endast en väg upp och ner. I stället befinner jag mig nära en av de andra guiderna, även hon utrustad med eget kännspakt paraply – och med en påse kattmat som hon plockar fram längs leden för att mata sina favoriter bland de otaliga katter som kantar leden.

Ingen annanstans har jag sett en sådan mängd med katter som på Rhodos men så har jag inte heller besökt sydligare trakter förut. Jag funderar i mitt stilla sinne hur den lokala faunan av fåglar, smågnagare och ödlor klarar sig i denna kattöversvämmade värld. Något lätt liv har den vilda faunan av mindre djur det inte med katter spejande bakom varje sten och buske. Katter är notoriska jägare och ställer till med dödliga jakter vid varje lämpligt tillfälle hur väl de annars blir omsköpta och matade av människan. Många katter på Rhodos får därtill klara sig bäst de kan och leva av naturen.

Vi betalar våra inträdesbiljetter till Akropolis och vandrar in i ruinernas stentorra landskap med ett blånade och lockande Medelhav långt nedanför den höga klippan. I små skyddade laguner som havet under tidens gång nött ur den klippiga kusten ligger båtar förtöjda i långa rader. Enstaka människor på lagunernas sandiga stränder ser ut som miniatyrfigurer ur det höga fågelperspektivet. Utanför stränderna patrullerar vita måsar och trutar i sällskap med gräspräckliga ungfåglar. Strandvattnen och havet utanför är fiskrika och försörjer de

övervintrande måsfåglarna gott och väl, lika bra som vinterstimmen av storspigg försörjer övervintrande måsar och trutar hemma i Österbotten. Men här vid Medelhavet behöver inte måsfåglarna dras med korta dagar, minusgrader, stormar och isläggning.

Akropolis har sina rötter i Antikens värld som så många andra stenruiner i Medelhavet. Templet var ägnat dätidens gudatro och andliga liv och de höga försvarsmurarna var nödvändiga för att hålla snikna fiender borta från den rikedom som handeln och hantverk hade skapat. Människan har i årtusenden åtrått grannens välfärd och med vapenmakt gjort sitt yttersta för att erövra den. Dessutom gav lyckade erövringar gott om slaver bland de besegrade. Slavar som i århundraden var basen för många livskraftiga kulturer i dätidens värld.

Akropolis ruiner är en handfast påminnelse om att blomstrande kulturer förr eller senare går under i den malström av krig, erövringar och död som människan skapat under århundraden och årtusenden, ibland sekonderad av naturkatastrofer av olika slag. Där jag står högst uppe på den befästa klippan har jag svårt att förnimma någonting av den gamla kultur som en gång i tiden blomstrande här. Men ruinerna är i alla fall en påminnelse om en svunnen storhetstid med helt andra seder och vanor, en gammal utdöd kultur som gav människan både ett drägligt och rikt liv, både ett fattigt och lyckligt liv, beroende på vilken samhällsställning hon hade och vad historiska händelser förde med sig.

På återvägen svärmar alla ut i den vita stadens trånga gränder för att sticka sig in på något café för ett mellanmål och förfriskningar, handla vackra hantverk i mångfalden av små butiker eller fotografera den gamla stadens vitmåla- de hus och fasader. Den vita staden är vacker och lever ett sjudande liv på och av turisternas mångfald. Om en vecka kan ortsborna pusta ut efter en hektisk turistsäsong och ägna sig åt familj och vänner, åt den stundande skörden av oliver utan strömmar av turister att betjäna.

Under den korta vandringen till de parkerade bussarna lyssnar jag till tjattrande gråsparvar



Lindos gränder är vindlande trånga och bildar en lockande labyrinth för shoppande turister.



Överallt på Rhodos står moderna husruiner som en följd av statlig missshushållning av Greklands ekonomi.



Ruinerna högst upp på den branta klippan lockar många besökande turister.



Akropolis ruiner är ett stentorrt minnesmärke över en blomstrande och utdöd kultur med rötterna i Antiken.

vid flera hus och i vartannat buskage. Här har gråsparven ännu ett starkt fäste, trots alla katter, till skillnad från gråsparven i så många väst- och nordeuropeiska länder där gråsparven minskat katastrofalt mycket. Ett dåligt tecken i vår egen kulturmiljö som inte längre kan föda gråsparvar.

Högt ovanför de vittrade och brunbrända bergen norr om parkeringsplatsen svävar en ensam gam under himlen. Den skruvar sig lättjefullt i stora cirklar på de varma uppwindarna. Avståndet är för långt för en artbestämning men det gör inget. Kanske gamen spanar efter någon självdöd get i terrängen. Getter finns det gott om i landskapet och de gör sitt bästa för att

beta ner växtligheten och förhindra återväxten av buskar och träd i det sargade landskapet.

Längs vägen spanar vi in ett flertal ruiner i modern tappning utströdda i landskapet. Grå husskelett i betong där färdiggjutna golv, mellanväggar och bärande pelare vittnar om en avbruten byggnadslever i början av 2000-talet. Fönster- och dörröppningar gapar tomta och tysta medan gårdsplanerna är överväxta av torrt gräs och taggiga tistlar. De moderna husruinerna sätter sin prägel även på byar och städer. I Ixia där vi håller till under oktoberveckan på Rhodos är ruinerna legio och kontraster skarp mot många välvårdade egnahemshus. Vid flera ruiner berättar handskrivna skyltar att

de halvfärdiga byggnaderna är till salu för en billig slant.

Husskeletten är färska ruiner i dagens grekiska kultur. När den grekiska regeringen äntligen ertappades med sina ekonomiska bluffbyxor nerdragna 2009 och EU tog itu med hårdhandskarna för att tvinga Grekland till en ärlig redovisning och sanering av landets ekonomi råkade många privatpersoner och byggnadsfirmor illa ut. Kvar står de nakna husskeletten som dystra ruiner över en förljugen statlig ekonomi.

Text och foto:  
Hans Hästbacka

V. 6-7

# LOUNAS JOKA ARKIPÄIVÄ KLO 11-14, GERBYNTIE 16, VAASA

## 3.2 MÅNDAG/MAA-

### NANTAI:

Chili Con Carne G,L  
Panerad spätta med srirachamajonnäs L  
Chili Con Carne G,L  
Paneroitu kampela ja srirachamajoneesi L

## 10.2 MÅNDAG/MAA-

### NANTAI:

Övermör oxbringa med lingonsås G, L  
Forell baddad i örtgrädde G,L  
Ylikypsä häränrinta ja puolukkakastike G, L  
Yrttikermassa hauduttetu kirjolohi G,L

## 4.2 TISDAG/TIISTAI:

Ugnsfärs med fetaost och soltorkad tomat L  
Räksoppa G, L  
Dessert  
Unimureke fetalla ja aurinkokuivatulla tomaatilla L  
Katkarapukeitto G, L  
Jälkiriouka

## 11.2 TISDAG/TIISTAI:

Eldig broilerwok G, L  
Svampsoppa G, L  
Dessert  
Tulinen broileriwok G,L  
Sienikeitto G, L  
Jälkiriouka

## 5.2 ONSDAG/KESKI-

VIKKO:  
Karelsk stek G, L  
Stekt panerad strömming med gräddfilssås L  
Karjalapaisti G, L  
Paistettu paneroitu silakka ja kermaviliastike L

## 12.2 ONSDAG/KESKI-

VIKKO:  
Köttbullar i gräddsås G, L  
Ugnssstekt panerad dej med citronmajonnäs G, L  
Lihapullia kermakastikeessa G, L  
Uunipaistettu paneerito seiti ja sitruunamajoneesi G, L

## 6.2 TORSDAG/TORSTAI:

Traditionell ärtsoppa G, L / Plättar med sylt och grädde L  
Kåldolmar med lingonsås G, L  
Perinteinen hernekeitto G, L / Ohukaisia, hilboa & kermavaahtoa L  
Kaalikääryleitä ja puolukkakastike G,L

## 13.2 TORSDAG/TORSTAI:

Traditionell ärtsoppa G, L Pannkaka med sylt och grädde L  
Grekisk Stifado G,L  
Perinteinen hernekeitto G, L Pannukakku, hilboa & kermavaahtoa L  
Kreikkalainen stifado G,L

Lounas

10 €

Liten öl+lunch

Pieni olut+lounas

12,50 €

## 7.2 FREDAG/PERJANTAI:

Broillergryta med traktkantarell G,L  
BBQ-ribs G, L  
Broileripata suppi-loovahveroilla G,L  
BBQ-ribs G, L

## 14.2 FREDAG/PERJANTAI:

Rostbiff med rödvinssås G, L  
Pulled Pork G, L  
Paahtopaisti ja punaviinikastike G, L  
Pulled Pork G, L



OBS! HUOM! FREE PARKING

Hyvä kauppa keskellä Vaasa



**Mynti ja huolto**  
**Försäljning och service**



Tammipiha-Ekgården  
045 6566 659  
[www.halonen.com](http://www.halonen.com)



Ammata Spa i Vasa har flyttat! Välkommen till vår nya adress:

**Stora långatan 61!**

Ammata Spa Vaasassa on muuttanut! Tervetuloa uuteen osoitteeseemme: **Pitkäkatu 61!**

Ammata Spa in Vasa have move! Welcome to our new address: **Pitkäkatu 61!**

Lisätied. ja ajanvar. osoiteesta: [www.ammataspa.fi](http://www.ammataspa.fi)  
Mer info och tidsrum. finns på: [www.ammataspa.fi](http://www.ammataspa.fi)  
Puh./Tel. 050 328 2664 E-mail: [info@ammataspa.fi](mailto:info@ammataspa.fi)

LAHAKORTTRJA [www.ammataspa.fi](http://www.ammataspa.fi) tai meiltä Spa:sta  
PRESENTKORT [www.ammataspa.fi](http://www.ammataspa.fi) eller från vårt Spa

Även på  
Strömvägen 18  
66210 Molpe



Premiär på Skid-FM  
i Vörå 2020

KISA-SIIDERI

Ensiesittelyssä  
Vöyrin  
SM-Hiihdoissa 2020

Matala-alkoholipitoisen kisasiideri tarjoillaan miellyttävän lämpimänä. Erityisesti Vöyrin SM-Hiihdoja varten, parhaista raaka-aineista kehitetty ja luonnonlähesti lähiutotettua!

Nähdään  
ladun varrella!



**Bock's**  
MAKE GOOD!

Paikan päällä paras! Upplev stämningen på plats!

# SM-Hiihdot Skid-FM

31.1. – 2.2.2020 VÖYRI · VÖRÅ

Hiihtojuhla aidon Holmenkollenin tyliin!  
Skidfest i äkta Holmenkollenstil!



Helposti perille la & su

**SM-BUSSILLA**

Enkelt fram lö & sö med  
**FM-BUSSEN**

Aikataulut ja liput  
Tidtabeller och biljetter  
[www.ingsva.fi/fm](http://www.ingsva.fi/fm)



Myynnissä mm. makkara,  
kahvia, mehua, pullaa ja  
lämmintä omenasideriä.

**LOUNAS** (8-12 €)

Päivän keitto  
Kanakiusaus (PE)  
Makaronilaatikko (LA)  
Lohikiusaus (SU)  
Savustettu kassler

Till försäljning bl.a. korv,  
kaffe, saft, bullar och varm  
äppelcidr.

**LUNCH** (8-12 €)

Dagens soppa  
Kycklingfrestelse (FR)  
Makaronilaatikko (LA)  
Laxlädda (SO)  
Rökt kassler



## KILPAILUINFO

### PERJANTAI 31.1.

Parisprintti, vapaa hiihtotyylil (2x3x1,5 km)

- 10.00 Naiset ja miehet, karsintaerät
- 13.30 Naisten finaalit
- 14.00 Miesten finaalit

### LAUANTAI 1.2.

Väliaikälähti, perinteinen hiihtotyylil

- 10.00 Naiset 10 km
- 11.45 Miehet 15 km

### SUNNUNTAI 2.2.

Sprintti, vapaa hiihtotyylil 1,5 km

- 9.00 Kval dammer och herrar
- 11.00 Finaler dammer och herrar

Palkintojenjaka suoritetaan kaikkina kisapäivinä heti maaliitulon jälkeen.

## LIPUT - BILJETTER

1 pv - 1 dag 3 pv - 3 dgr

Aikuisen - Vuxen 15 € (20 €\*) 30 € (40 €\*)

Opiskelijat ja 7-17 vuotiaat Studerande och 7-17 åringar 10 € (12 €\*) 20 € (24 €\*)

Perhe 2 aikuisita + 3 lasta Familj 2 vuxna + 3 barn 30 € (40 €\*) 60 € (80 €\*)

\*Hinta 26.1.jälkeen - pris efter 26.1.



#smvoyri #fmvöra #schiihito

[smvoyri.fi](http://smvoyri.fi) | [fmvora.fi](http://fmvora.fi)



@Bock's  
5.2. 20-23

# Pärmäkoski nähdään Vöyrin SM-kilpailuissa!

Ikaalisten Urheilijoiden Krista Pärmäkoski on vahvistanut osallistuvansa Vöyrin SM-hiihtoihin. Vöyrin SM-hiihtojen ohjelmassa erityisen kiinnostuksen luo perjantain jännittävä parisprintti, jossa Pärmäkoski lähee jahtaamaan kolmatta peräkkäistä SM-kultaa yhdessä tiimikaverinsa Maaret Pajunojan kanssa. Ikaalisten Urheilijoiden joukkue rakentui kaudelle 2017-2018, jonka jälkeen kaikki parviestin suomenmestaruudet ovat menneet samalle joukkueelle, Ikaalisii. Pajunoja toimii myös Pärmäkosken suksitestaaajana ja kiertää Madshus-suksitallin palkkalistoilla maailmancup-kiertuetta toista kautta peräkkäin:

- Parisprintin suomenmestaruus on ehdoton päättavoitteeni. Terveenä toki pitää molempien olla ja vastus tulee olemaan tänä vuonna kova. Mikä onkaan parempaa kuin voittaa suomenmestaruus parhaan ystävän kanssa, kuvilee Pajunoja.

Henkilökohtaisia SM-kultamitaleja Pärmäkoskella on kymmenen.

Team #PARMAKOSKI kannustaa paikan päällä – ja haastaa myös muut joukkueet ja taustajoukot paikan päälle kannustamaan hiihtotähtiä

Krista Pärmäkosken kumppani- ja faniyhteisö Team #PARMAKOSKI saapuu Vöyriille kannustamaan tähtihiihtäjäänsä kohti uusia suomenmestaruuksia. Yhteisö on kiertänyt kannustamassa muun muassa Suomen Cup -osakilpailuissa, SM-kilpailuissa, kotimaan maailmancupeissa ja Seefeldin MM-kilpailuissa. Yhteisö haastaakin myös muut joukkueet ja taustajoukot paikan päälle kannustamaan hiihtotähtiä:

- Hiihtokilpailut ovat parhaillaan hienoja tapahtumia ja katsojathan pitkälti luovat tunnelman. On aina hienoa nähdä, jos esimerkiksi paikalliset koululaiset ovat valmistaneet kannustuskylttejä ja muiden yhteisöjen tempauksia on myös mukava nähdä kisapaikoilla, kuvilee Pärmäkosken manageri Aki Pajunoja.

Fanituotteet myynnissä myös Vöyrin SM-kilpailuissa – osa tuotoista paikalliseen junioritoimintaan

Pärmäkosken kannustusjoukot tunnistaa Team #PARMAKOSKI –kannustuslipuista ja –vaatteista, mutta tuotteet ovat olleet joulusta asti myynnissä myös Pärmäkosken nettikaupassa, [www.kristaparmakoski.fi](http://www.kristaparmakoski.fi). Vöyrin SM-kilpailuiden yhteydessä myydään tuotteita rajoitettu erä erikoishinnoin. Yhteisö haluaa tukea paikallista juniorihiihtoa ja lahjoittaa 20 prosenttia SM-kilpailuissa myytyjen tuotteiden tuotoista paikalliseen juniorihiihtotoimintaan.

Tervetuloa Vöyriille 31.1.-2.2.2020!

# Pärmäkoski med i Vörås FM-tävlingar!

Krista Pärmäkoski som i skidspåret representerar Ikaalisten Urheilijat, har bekräftat sitt deltagande i Vörås FM-tävlingar. Speciellt intresse i Vörås program tilldrar sig fredagens spännande parsprint där hon tillsammans med sin teamkompis Maarit Pajunoja går ut för att jaga sitt tredje raka FM-guld. Stommen i Ikaalisten Urheilijats lag byggdes säsongen 2017-2018 och efter det har alla finska mästerskap i parsprint gått till samma förening. Pajunoja fungerar även som Pärmäkoskis skidtestare och reser på Madshus-stallets lönelista omkring på världscup-turnen för andra säsongen i följd:

- Finska mästerskapet i parsprinten är mitt absoluta huvudmål. Förstår måste båda vara friska och motståndet kommer att vara hårt detta år. Det finns väl inget bättre än att vinna ett finskt mästerskap tillsammans med sin bästa vän, säger Pajunoja.

Individuella FM-guldmedaljer har Pärmäkoski tio stycken.

Team #PARMAKOSKI-kumpangänget bidrar med fart och fläkt till läktarplatserna. Bilden är tagen vid världscupen i Ruka i slutet av november 2019. (bild: Jesse Väänänen)

Team #PARMAKOSKI på plats i Vörå och utmanar även andra team och stödtrupper att komma och heja fram skidstjärnorna

Krista Pärmäkoskis kumpan- och fanclub Team #PARMAKOSKI kommer till Vörå för att heja fram sin stjärna mot nya finska mästerskap. Gänget har rest runt och understött bland annat vid deltävlingarna i Finlands cup, FM-mästerskap, deltävlingar i Världscupen som ordnats inom Finland och VM i Seefeld. Gänget utmanar nu även andra föreningslag och stödtrupper att komma på plats och heja fram sina egna stjärnor:

- Skidtävlingar som bäst är fina tillställningar och det är långt åskådarna som skapar stämningen. Det är till exempel roligt att se när lokala skolelever kommer med egenhändigt tillverkade hejaskyltar. Sen är det förstår lika roligt att de andra fanclubarnas upptåg på tävlingsplatserna, säger Pärmäkoskis manager Aki Pajunoja.

Fanprodukterna säljs även under FM-tävlingarna i Vörå - en del av behållningen går till den lokala juniorverksamheten

Pärmäkoskis stödtrupper känner man igen på Team#PARMAKOSKI-vimplarna och -kläderna. Produkterna har funnits till salu sedan jul även i Pärmäkoskis egen nätbutik, [www.kristaparmakoski.fi](http://www.kristaparmakoski.fi). Under FM-tävlingarna i Vörå säljs en begränsad del av produkterna till specialpris. Fancluben vill understöda den lokala juniorverksamheten och donerer tjugo procent av behållningen från försäljningen av produkterna under FM-tävlingarna till den lokala skidverksamheten för barn och ungdom.

Välkommen till Vörå 31.1.-2.2.2020!



Krista Pärmäkoski jahtaa Vöyrin SM-kilpailuissa kolmatta peräkkäistä parisprintin suomenmestaruutta. Kuva: Aapo Laiho



Team #PARMAKOSKI –kumppaniyhteisö tuo väriä kisakatsomoihin. Kuva on otettu Rukan maailmancupissa marraskuun lopussa 2019 (kuva: Jesse Väänänen).

# Energistigen

Vasa energikluster är som begrepp känt av de flesta. Det är fint att vi har ett energikunnande i Vasaregionen som gör att företag framgångsrikt kan verka här.

I en region som denna skall förstås skolan understöda energikunnandet. Under den senaste åren har begreppet Energistigen vuxit fram i Vasa stad. Med det avses att barn och unga vuxna under sin skoltid skall inspireras till att bli verksamma inom energiklustret. För det behövs god utbildning och den grunden läggs redan i förskolan. Energistigen fortsätter sedan genom grundskolan, andrastadiets utbildningar upp till högskola och universitet. Under hela skoltiden skall eleven, på sin nivå, göras uppmärksam på vilka arbetsmöjligheter energiklustret ger samt få en grundläggande kunskap i energiteknik.

Vi besöker Vasa gymnasium där det för tillfället pågår en tillämpad kurs som kallas "Energikursen". Den är ett led i Energistigen för Vasa gymnasiums del. Kursen har 27 deltagare.

## Vad har ni gjort hittills i Energikursen?

Vi började med att gå genom vad begrepp som energi, effekt och verkningsgrad betyder, säger Jesse Kuoppala

Så har vi gjort projektarbeten om olika sätt att värma hus, tillägger Amelie Carlsson.

Och så var det ju pannrummet och domänokex säger Emilia Håkans, då vi var till Kenneth!

Hon syftar på en exkursion som gruppen gjorde till läraren Kenneth Åbergs pannrum. Han har vedeldning så det fanns konkreta saker att se på. På besöket följde uppgifter att räkna bland annat vedpannans effekt, vedåtgång och vad uppvärmningen hade kostat om man värmt med el.

## Vår förvalde ni att gå Energikursen?

Den låt intressant och kan vara något man behöver i framtiden, säger Rasmus Björkgren

Nödvändigt för livet, säger Jesse med ett skratt.

Då vi ändå bor i Vasa som har Wärtsilä och andra energiföretag vill man veta åtminstone något om energiteknik, säger Emilia.

Läraren Kenneth Åberg tillägger att energikursen är en bra mjukstart för de som går i årskurs 1 och planerar att läsa de fördjupade kurserna i fysik. Även studerande i årskurs 2 är med på kursen. De i sin tur kan se praktiska tillämpningar på de kunskaper de fått från

## ENERGIAKOULUTUKSEN POLKU VAASASSA

Pohjolan energiapääkaupungissa Vaassassa oppijat hallitsevat tulevaisuuden työelämäaidot ja energiaosaamisen.

### OPPUALLA VALMIEDET TULEVAISUUDEN TYÖELÄMÄHÄÄN

Luomme tulevaisuuden työelämäidöitä edistävä oppimisen malleja

- Tulevaisuuden dynamiikan työelämätoimen luominen ja niivoinnen opetuksen
- Oppimusta yleis-, koulu- ja oppilaitosjärjen

### OSAAVAT OPETTAJAT

Tuemme ja innostamme opettajia

- Rakenteet
- Energia-verkosto
- Koulutukset
- Oppimisympäristöt (virtuaalinen ja fyysisen)

### LISÄÄNTYVÄT ENERGIATETOISUUS

Energia luonteva osa oppivelvollisista

- Energia integroitu opetuksen
- Energiatekniikat
- Energian käytöt (virtuaalinen ja live)
- Energia tutkijot ja koulutusten sisällössä
- Energia-sivuaine

### VARHAISKASVATUS

Mielivaltainen ja osallisuus

- Peruskoulun opetuksessa ja osallisuus
- Energiaopetukseniointi
- TV- ja teknologian alkeet
- Piirryhmät-, teema- ja projektiopiskelus

### PERUSOPETUS

Modernt opetusvärlineet Monialaiset projektitöt

### LUKIO-OPESTUS

Kova kärki

- Fysika, kemia, matematiikka
- Energia ilmiona
- Oppineissa ja oppilaitosissa toimimassa

### AMMATILLINEN KOULOTUS

Kova kärki

- Energia-alan tutkinnot ja lisäkoulutukset
- Osava tukijoukko - Osava tukijoukko - Energia-alan ammattitutkintot
- Energia-alan tutkivat tutkinnot
- Kokki tutkinnot

### AMMATTI-KORKEAKOULUOPETUS

Kova kärki

- Alyksellinen oppimispainike, roduudelle ja ID
- Konserviininen liiketoiminta
- Osava tukipuutto - Energia ammattissa
- Energia-alan tutkiva koulutus ja tutkimus

### YLIOPISTO-OPESTUS

Kova kärki

- Energia-alan tutkinnot
- Osava tukijoukko - Osava tukijoukko - Energia-alan osaamiset ja teemat muissa tutkimissossa
- Energia-alan sivuaine

### ENERGIAKLUSTERIN URA- JA OPISKELUMÄHDÖLISUUDET TUNNETAAN

Toimivat työelämähytteidet

- Oppojen perheyttitämien
- Asiantuntijayhtyeet
- Asiantuntijapankki
- Yritskyli
- Opiskelijatoimet
- Tsitsäpäivät
- Kesätyöt

### ENERGIAPOLKU.FI

V A A S A .



På bilden (från vänster) Rasmus Björkgren, Jesse Kuoppala, Amelie Carlsson, Emilia Håkans

fysikkurserna.

## Har ni märkt av Energistigen på annat sätt i Vasa gymnasium?

Vi hade en temadag där vi först hörde Kristoffer Jansson från VASEK som berättade om energiklustret och så besökte vi Danfoss och Gambit, säger Amelie.

Och då var alla förstaårets studerande med, tillägger Rasmus.

## Har ni märkt av Energistigen redan grundskolan?

Vi besökte många företag, jag minns speciellt Westenergy och Stormossen, säger Jesse som gått i Borgaregatans skola.

Vi var också upp på taket och såg på solpanelerna på skolans tak, säger Rasmus från samma skola.

En av utmaningarna med Energistigen i Vasa är enligt Kenneth Åberg att få alla lärare att känna sig delaktiga. Här är förstås rektorn i nyckelposition. Rektorn kan t.ex. bjuda in någon som berättar om Vasa energikluster för lärarkåren. Om lärarna har en positiv attityd till energiteknik smittar det av sig på eleverna. Tyvärr gäller förstås även motsatsen.

*Text: Kenneth Åberg*



# THIS WEEK IN SCIENCE

@ScienceAlert

16 - 22 Dec 2019



Geologists have identified the world's deepest land canyon, and it's hidden under the ice in Antarctica.



For the first time, the genome of an ancient human has been reconstructed from her 5,700-year-old chewing gum.



The world's oldest fossil forest has been found in upstate New York. It could contain some of the very first woody trees.



New evidence points to a mysterious die-off of one of humanity's most intriguing ancestors, *Homo erectus*.



A clinical trial of a new drug has provided the first real hope for a lupus treatment in more than 50 years.



In a wild plot twist, the discovery of a large fossil spider has turned out to be a crayfish that had some legs... painted on.

New art exhibition @ Ernst Salonger!



## Harri Lehtinen: “Hoochie-Coochie Man”

1.2.-29.2.

Ernst Salonger Restaurant & Bistro

**H**arri Lehtinen avaa 1.2. näyttelynsä "Hoochie-Coochie Man" ravintola Ernst Salongerin tiloihin. Esillä on ruoka- ja juomamaiheisia teoksia kuluneilta vuosilta. Näyttelyn nimi juontaa juurensa Muddy Watersin samannimisestä blueskappaleesta, jonka säkeet "Don't you know I'm here / Everybody knows I'm here / Well, you know I'm the Hoochie-Coochie man!" omaperäisesti kuvailevat näyttelyä, Harri täsmentää pilke silmässä.

Harri on toiminut Vaasan Taiteilijaseura-Vasa Konstnärgille ry:n puheenjohtajana vuodesta 2018 lähtien. Yksityisnäyttelyitä hänellä on ollut noin 50, joista suurin osa yhdessä hänen vaimonsa, keramiikkataiteilija Susanna Paavola-Lehtisen, kanssa. Harrin ja Susannan yhteinen ateljé, Ateljé 3, sijaitsee Vaskiluodossa vanhan sokeritehtaan tiloissa, jossa he taiteen työskentelyn lisäksi myös aktiivisesti järjestävät pienimuotoisia taiteeseen liittyviä tapahtumia. Harri on myös ollut mukana useissa yhteisnäyttelyissä Suomessa ja ulkomailla. Maalaamisen lisäksi hän on myös tehnyt metalli-, puu-, jäät- ja lumiveistoksia ja installaatioita niin Suomessa kuin ulkomailakin.

Näyttely on avoinna ravintolan aukioloaikoina: ma 11-15, ti-to 11-23, pe 11-24, la 12-24. Käyntiosoite: Hietalahdenkatu 7, 65100 Vaasa.

# Bock's goes Burlesque!

**B**ock's Corner Breweryssä on luvassa burleskintäytteen ilta 8.2., kun Bothnia Burlesque järjestää ensimmäisen burleski-iltansa Pearls of Bothnia Vaasassa. Tapahtumassa nähdään 9 esiintyjää, joista suurin osa on Vaasasta ja lähialueilta, kuten Seinäjoelta ja Kokkolasta. Tämä on siis loistava tilaisuus nähdä paikallisen burleskitarjonnan koko kirjo. Tapahtumassa on lisäksi esiintyjiä Oulusta ja Tampereelta. Burleski on tanssillista, esiintyvästä taidetta, joka yhdistää teatteri-ilmaisia, luovaa stripteasea ja vanhanajan glamouria. Tätä kaikkea on siis luvassa!

Bothnia Burlesque Ry on 2019 perustettu yhdistys, jonka pyrkimyksenä on edistää Pohjanmaan alueen burleskikulttuuria sekä tarjota burleskista hurmaantuneille tapahtumia, kursseja ja työpajoja. Yhteisö on avoin kaikille burleskista kiinnostuneille. Yhdistys toimii tällä hetkellä Vaasassa, Oulussa ja Seinäjoella.

Tapahtumaan on saatavilla lippuja billetto.fi:stä ja lisätietoja tapahtumasta on sekä Bothnia Burlesquen että Bock's Corner Breweryn Instagram- ja Facebook-tileillä.

## Pearls of Bothnia

8.2.

Ovet 20:00 / Show time 21:00

PAIKKA: Bock's Corner Brewery, Garage, Gerbyntie 18, 65230 Vaasa

LIPUT: Billetto.fi

13€ / Bothnia Burlesquen jäsenet

15€ / normaalihintainen pääsylipppu

20€ / ovelta





## Mäkisen Maatila

Olen Mäkisen Maatilan yrittäjä. Meillä on sukutila jossa isäni aloitti kanan munien tuottamisen. Meille on ollut tärkeää aina että kanat elävät vapaasti, jo silloin kun se oli paljon harvinaisempaa. Olen tilalla osa sukupolvien ketjua.

Meillä kanat saavat gmo vapaata rehua. Meillä on eri-ikäisiä kanoja tuotannossa ja näin voin palvella koko vuoden asiakkaitamme kattavaati niin ruskeilla kuin valkoisilla kananmunilla. (Ei tuotantotaukoja.)

Työskentelen tilalla kokopäiväisesti. Tilaa olen pyörittänyt 13 vuotta. Suoramynnin aloitin muutamia vuosia sitten. Minulle on tärkeää voida kertoa asiakkaille miten tuotamme kananmunia ja saada vastata kaikkiin kysymyksiin face to face.

Lähiruoka on minulle sydämen asia myös kokonaisuutena ja olen saanut olla henkiin puhaltamassa (uuteen vauhtiin) niin Suupohjan kuin Jurvankin rekot. Ajattelen että on tärkeää alueellemme että puhtaat lähiruokayritykset pääsevät esiiin ja sitä kautta myös työllistäävät. Olen kiitollinen että alueemme ihmiset tekevät ostoksia lähiruokayrittäjiltä, juuri näin tuemme omaa asuinseutua ja hyvä kiertää takaisin.

Olen mukana HayMarketilla, Vaasan rekoissa ja yhteensä 15 eri paikkakunnalla. Lukuisista alueen K kaupoista löytyy Mäkisen Maatilan munarasiat. Lähiruokapisteistä kuten Tervajoelta Susan Kirppiksestä ja Laihian Pellavasydämestä.

Tulevaisuudessa yhä useammasta Vaasan kaupasta löytyy nämä tutut munat.

*Terveisin,  
Riikka Mäkinen*



Bock's popular  
Valentine's Day  
is back!

Valentine's Day Menu  
34€/pers

Furry friend dog snack buffet 5€/dog  
Photobooth and more!  
Beerfest next doors!

More info:  
Bock's FB

# Valentine's Day @ Bock's

Bring your valentine,  
be it a human or a dog -  
Bock's will cater for you  
an unforgettable evening!  
Book your table now!

In cooperation with



sweet  
vaasa

Book a table  
[anne.suomalainen@bockscornerbrewery.com](mailto:anne.suomalainen@bockscornerbrewery.com)  
050 3777 000

## Ystävänpäivämenu Tarjoillaan klo 18-22 34€/hlö

Lankku kahdelle:

Minihampurilaiset täytetyt-tynä Pulled Beefillä ja Pulled Oumphillä (L)

Tiristetyt cheddartäytetyt jalapenot

Tiristetyt ravunpyrstöt (L)

Pork Ribs BBQ (G, L)

Serranokinkku (G, L)

Coleslaw (G, L)

Kuorruettu vuohenjuustosalaatti (G, L)

Sriracha-dippi (G, L)

BBQ-dippi (G, L)

Jälkiruoka

Sweet Vaasan maukas kakkubuffetti

14.2.

**Bock's**  
MAKE GOOD!



## Vändagsmeny Serveras 18-22 34€/pers

På planka för två:

Miniburgare fylda med Pulled Beef och Pulled Oumph (L)  
Friterade cheddarfylda jalapenos

Friterade räkstjärtar (L)

Pork Ribs BBQ (G,L)

Serranosinka (G,L)

Coleslaw (G,L)

Gratinerad getostsallad (G,L)

Sriracha-dip (G,L)

BBQ-dip (G,L)

Efterrätt

Sweet Vaasas smakliga kakbuffé



## **ERNST UNPLUGGED – ett nytt bidrag till Vasas kulturliv**

Varmt välkomna till ERNST UNPLUGGED! Ett avskalat musikaliskt möte där två, kanske lite otippade, artister möter varandra. Ralf Nyqvist vid pianot samtalar med artisterna. Vi kan utlova härlig sång och musik samt anekdoter ur artisternas liv. Evenemangen vänder sig till både en svensk- och finskspråkig publik då artisterna talar sitt eget modersmål.

• Torsdagen den 13 februari kl. 19:00 kan man uppleva första ERNST UNPLUGGED – Sonja Biskop möter Rebecca Varhama i ett avskalat musikaliskt möte tillsammans med Ralf Nyqvist vid pianot.

• Torsdagen den 19 mars kl. 19:00 är det dags för följande ERNST UNPLUGGED – då Philip Järvenpää möter Ili ”Fafa” Niemi tillsammans med Ralf Nyqvist vid pianot.

Vi ser fram emot trevliga, avslappnade musikkällor i gott umgänge.

**Bokningar:** tel 050 477 4440 eller e-post: [sales@ernstsalonger.fi](mailto:sales@ernstsalonger.fi). Det finns även möjlighet att boka biljetter via [www.wasateater.fi](http://www.wasateater.fi) eller teaterns biljettkassa.



### **3.2 Måndag/Maanantai: 4.2 Tisdag/tiistai:**

Kåldolmar med brynt smör, potatismos och lingon G,L

Ugnsbakad forell med kräftsås och klyftpotatis G,L

Tomat och linsgryta med pasta L

Köttbullar, skysås, kokt potatis, lingon och stekta ärter G,L

Fiskgryta med kokos, vitlök och chili serveras med ris G,L

Tomat och linsgryta med pasta L

### **10.2 Måndag/Maanantai:**

Pasta Carbonara med vitlöksolja och parmesan L

Ugns-sej i gräddig dill och äggssås med kokt potatis G,L

Rödbetsbiffar med getostcremé och klyftpotatis G,L

### **11.2 Tisdag/tiistai:**

Gris ytterfilé med rödvinsås och klyftpotatis G,L

Stekt torskfilé med potatismos och dansk remuladsås G,L

Rödbetsbiffar med getostcremé och klyftpotatis G,L



## **ERNST UNPLUGGED – uusi panos Vaasan kulttuurielämään**

Lämpimästi tervetuloa ERNST UNPLUGGED:iin! Pelkistetty, musikaalinen tapahtuma missä kaksi, ehkä vähän arvaamatonta, artisteja tapaavat. Mukana myös Ralf Nyqvist, pianon ääressä. Luvassa on laulua, musiikkia ja tarinoita artistien elämästä. Tapahtumat ovat sekä ruotsin- että suomenkielellä, artistit puhuvat omaa äidinkieltään.

• Torstaina 13 helmikuuta klo. 19:00 on ensimmäinen ERNST UNPLUGGED – Sonja Biskop tapaa Rebecca Varhama pelkistetyssä musikaalisessa tapahtumassa yhdessä Ralf Nyqvistin kanssa pianon ääressä.

• Torstaina 19 maaliskuuta klo. 19:00 on toinen ERNST UNPLUGGED – Philip Järvenpää tapaa Ili ”Fafa” Niemi yhdessä Ralf Nyqvistin kanssa pianon ääressä

Miellyttävä, rentoja musiikki iltoja siis tulossa.

**Varauksia:** Puh 050 477 4440 tai sähköposti: [sales@ernstsalonger.fi](mailto:sales@ernstsalonger.fi). Lippuja voi myöskin ostaa joko Wasa Teaterin lippukassasta tai [www.wasateater.fi](http://www.wasateater.fi) kautta.



## **ALLA HJÄRTAN DAGS MENY PÅ ERNST**

### **Aperitif**

Cielo Prosecco (12 cl)

### **Huvudrätt (fisk eller kött)**

Smörstekt gös, potatis- och ostkrokett, beurre blanc, forellrom och gurkrudité eller

Grillade marmorera oxytterfilé, mandelpotatisstomp med parmesan, rödvinssås och honungslaserade morötter

### **Dessert**

Choklad & Passion för Kärleken

**Bokningar/Varaukset: må-fre/ma-pe 08-16**

**tel./puh. 050-477 4440**

**övriga tider/muu aika**

**tel./puh. 050-355 8101**

**[sales@ernstsalonger.fi](mailto:sales@ernstsalonger.fi)**

**38€**

## **YSTÄVÄN PÄIVÄ MENU ERNSTISSÄ**

### **Aperiitivi**

Cielo Prosecco (12 cl)

### **Pääruoka (kala tai liha)**

Voissa paistettu kuha, peruna- ja juustokroketti, beurre blanc, kirjolohenmätiä sekä kurkkurudité tai

Grillattu marmoritu häränulkofilee, manteliperiunasurvos parmesaanijuustolla, punaviinikastike sekä hunajalla kuorritetut porkkanat.

### **Jälkiruoka**

Suklaata & Passiohedelmää Rakkaudelle

**Sallad, bröd och smör samt kaffe ingår alltid i lunchen. Välj mellan 3 alternativ (kött, fisk eller vegetariskt) från vår lunch.**

**Lounas  
12,50 €**

## **v. 6-7 LUNCHMENU**

### **5.2 Onsdag/keskiviikko:**

Beef bourguignon med potatispur G,L

Smörstekt strömmingsflundra med potatispuré, brynt smör och lingon G,L

Ärtbiffar med fetaost, rostad batat och honungsgräddfilssås G,L

### **12.2 Onsdag/keskiviikko:**

Broilerbröst baddad i bacon och fetaostsås serveras med ris G,L

Spättarullader med räkor och vitvinsås, kokt potatis G,L

Risotto med rostade hasselnötter och brynt smör G,L

### **6.2 Torsdag/torstai:**

Kycklingbröst i gräddig curry och paprika sås serveras med ris G,L

Parmesanpanerad spätta med kokt potatis och dillsås G,L

Ärtbiffar med fetaost, rostad batat och honungsgräddfilssås G,L

### **13.2 Torsdag/torstai:**

Köttfärsfilpä fylld med kosenlaskija ost, klyftpotatis och baconsås G,L

Gräddig skaldjursgryta med kokt potatis G,L

Risotto med rostade hasselnötter och brynt smör G,L

### **7.2 Fredag/perjantai:**

Schnitzel med chilimajonnäs, friterad klyftpotatis G,L

Smörstekt lax, potatismos och remulad G,L

Ärtbiffar med fetaost, rostad batat och honungsgräddfilssås G,L

### **14.2 Fredag/perjantai:**

Lövbiff, örtsmör och klyftpotatis G,L

Laxfilé fylld med dillfärskost och potatismos G,L

Risotto med rostade hasselnötter och brynt smör G,L

**Sandögatan 7, 65100 Vasa**

# digitalbum

Julkaisemme viikoittain lukijoiden kuvia digitalbumissa. Voit osallistua sähköpostitse, lähettiläällä kuvasi sekä nimesi osoitteeseen mega@upc.fi

**V**i publicerar varenda vecka våra läsares bilder i digitalbumet. Du kan delta via e-post. Skicka in bilden till mega@upc.fi med namn och ort.



Christian Nylund, Vasa. "Sol och sommar i Dubai nu i mitten av januari."



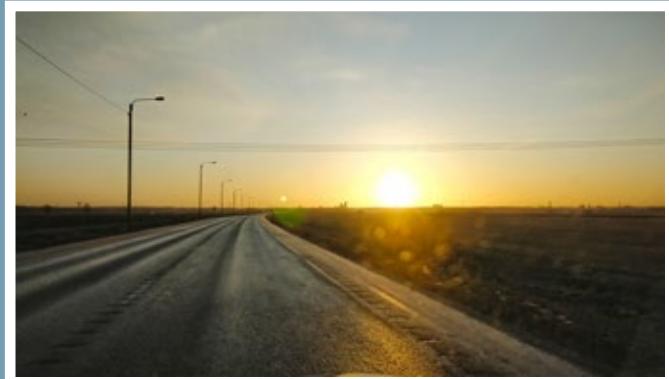
Boris Berts, Vasa. "Vägen hem. 10.12.2019."



Maj-Stin Björklund, Oravais. "13 januari - knopplingstid?"



Sari Neulaniemi. "Huh, joulupesu ohi tältä vuodelta..."



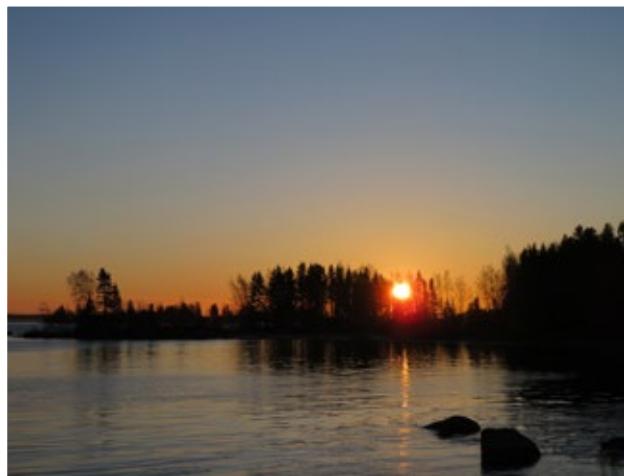
Anneli Nyberg, Korsnäs. "Aamu lakeuksilla."



Esa Rönkä. "Punasaappaat ja juhla voi alkaa."



Niklas Falk, Sundom. "Sundom 6.1.2020."



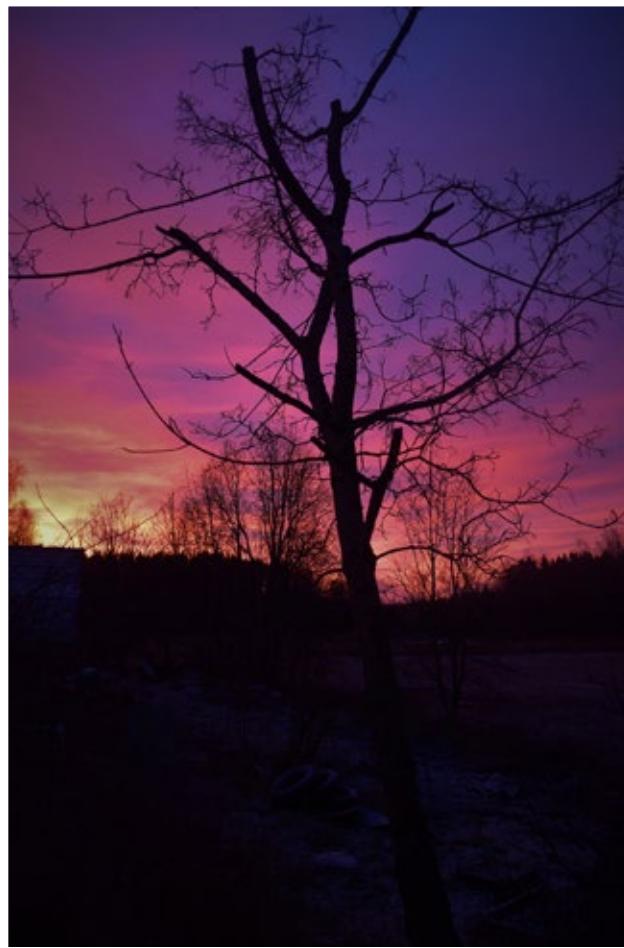
Gertrud Engman, Helsingby. "Eftermiddag 10 januari."



Kristina Granholm, Övermalax



Leena Minkkinen. "Lounastauko".



Elisabeth Holm, Kvimo.



Marianne Gråbbil-Hakkola



Anette Wikberg. "Fin vinterdag i Träskvik."



Lisbeth Wilhelmsson, Vaasa. "Palokärki".



Matti Hietala, Vaasa. "LOKIT ja veneet jo TAMMIkuulla kesää odottamassa, Vaasa 15.1.2020".

Toimitus / Ilmoitukset / Redaktion / Annonser :

Gsm 040-187 8137

mega@upc.fi - www.megamedia.fi

**Avustajat / Medarbetare:** Juha Rantala, Hans Hästbacka

Luo kampanjan – myös mobiiliisti. Kampanjlösningar – även mobila.

Ilmoitushinta tekstillä 1,70 Eur/pmm + alv. Annons i text 1,70 Eur/spmm + mvs.

**Mediamyynti / Mediaförsäljning:** mega@upc.fi

**Mediakortti / Mediakort:** www.megamedia.fi

Kustannus / Utgivare:

**UPC**  
**media**

COMMUNICATION CENTER

Paino / Tryck:

**UPC**  
**print**

COMMUNICATION CENTER



# OBSERVATEUR



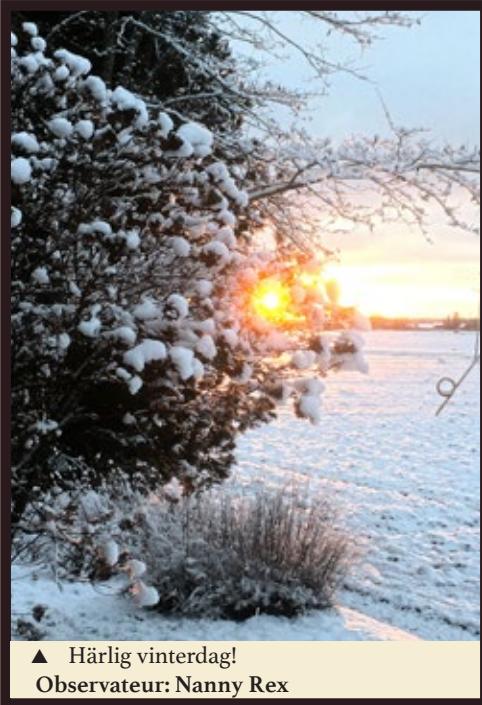
▲ Årets första aftonrodnad 02.01 över södra stadsfjärden i Vasa  
Observateur: Christian Nylund, Vasa



▲ Vacker soluppgång i Karperö 11 januari.  
Observateur: Marianne Jakobsson, Karperö



▲ Luputtoman liukas!  
Observateur: Sanci Pázmándi



▲ Härlig vinterdag!  
Observateur: Nanny Rex



▲ Vacker is på vattenpöl/ Vesilätäkon kaunista jäätä  
Observateur: Marianne Gråbbil-Hakkola



▲ Raippaluodon silta loppaisena, 6.1.2020 Mustasaari  
Observateur: Matti Hietala, Vaasa

Ota kuva ja kommentoi lyhyesti – max noin 100 merkkiä – tapahtumaa, treffia, luontokokemusta, rakennelmaa, ilmiötä, rakennusta, esinettä, tosiasiaa, - jotain jolla kuva voi saada osallisuutta aikaan. "Blogga" ja kehitä Pohjanmaata!

Lähettä kuva ja teksti sähköpostitse osoitteeseen mega@upc.fi, merkitse aiheeksi "Observateur". Jokaista julkaisusta kuvaavat kohden, kerääntyy 1 piste joka vastaa 1 euroa.

Kun on kerännyt 10 pistettä, saa 10 euron arvoisen lahjakortin Bock'sin kyläkaup-

paan.

Ta en bild och kommentera kort – max 100 tecken – en händelse, ett evenemang, en naturupplevelse, en konstruktion, ett fenomen, ett föremål, ett faktum, - något som med en bild kanske får engagemang till stånd. "Blogga" fram Österbotten!

**mega@upc.fi**  
**"observateur"**

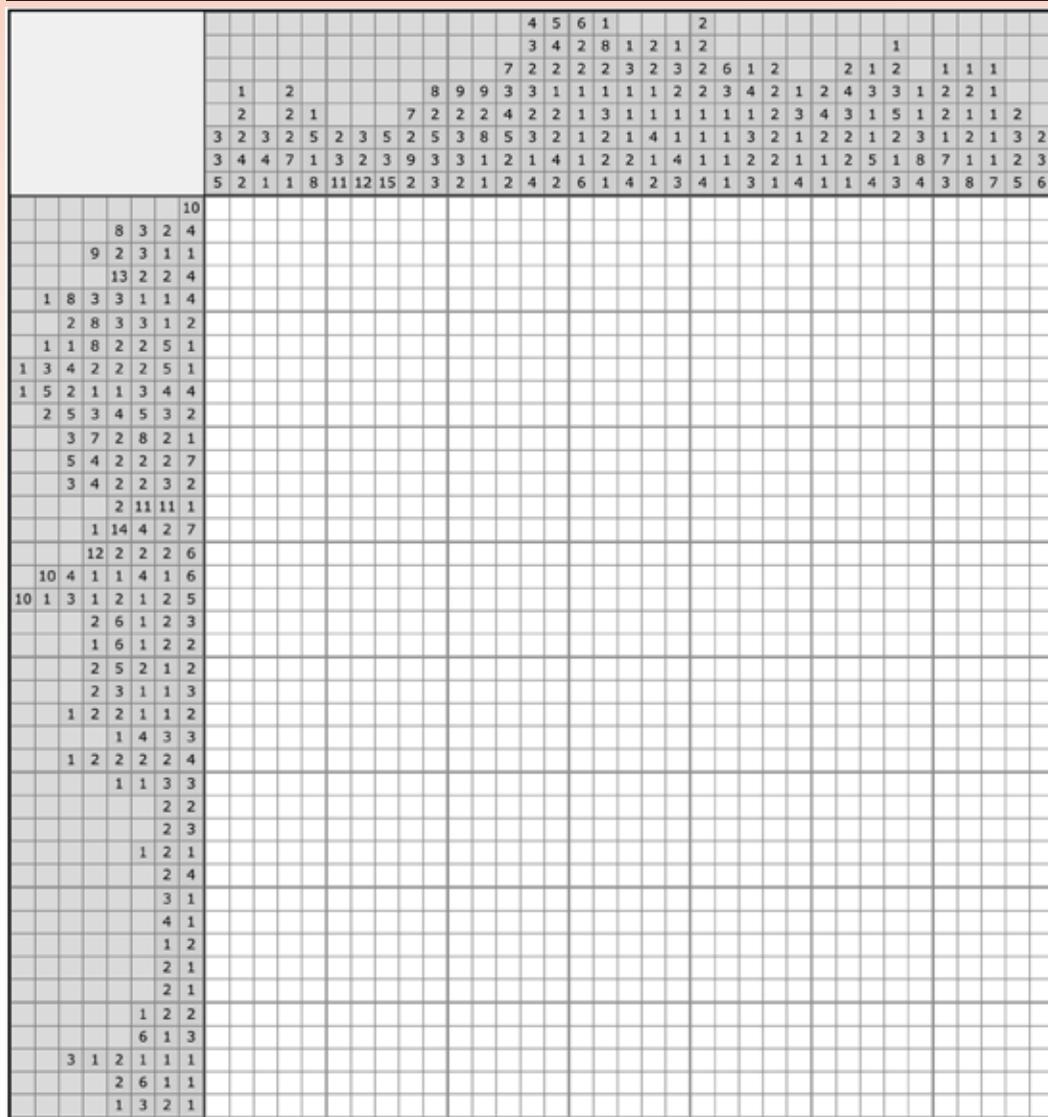
Sänd bilden och texten per mejl till mega@upc.fi märkt "Observateur". För varje publicerat bidrag genereras 1 poäng vilket motsvarar 1 euro. När 10 poäng samlats, får man ett presentkort värt 10 euro till Bock's byabutik.

# SUDOKU - COMICS - JAPANESE PUZZLE

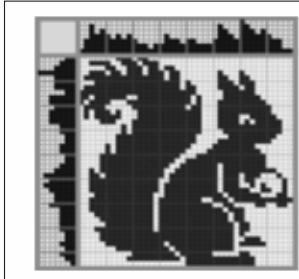
JAPANSKT BILDKRYSS

JAPANILAINEN RISTIKKO

SUDOKU



NONOGRAM RATKAISU / LÖSNING



V 3

#1

		8						3
	1		9				5	
	9			3	8			
1	8	3	4			2		
6			1	3	9			8
		4			5	6	3	1
		2	9			1		
	7			2		5		
5					6			

#2

			1			5		
		5			2	8	1	
		2	8				4	
5			4	2		3	1	
		1				9		
	2	3		8	5			7
3			8		4			
8	7	4			2			
5			7					

#3

4			7	5			9	
				9			4	
3						7		8
7		4			1	2		
3	5					1	6	
		1	5			3	7	
5	8						6	
	6		8					
2			3	6			5	

2	5	7	8	1	4	9	6	3
8	3	1	6	9	2	4	5	7
4	6	9	5	7	3	8	1	2
1	8	3	4	6	7	2	9	5
6	2	5	1	3	9	7	4	8
7	9	4	2	8	5	6	3	1
3	4	2	9	5	8	1	7	6
9	7	6	3	2	1	5	8	4
5	1	8	7	4	6	3	2	9

2	4	8	9	1	7	6	5	3
7	9	6	5	4	3	2	8	1
1	3	5	2	6	8	7	9	4
5	6	7	4	2	9	3	1	8
4	8	1	7	3	6	9	2	5
9	2	3	1	8	5	4	6	7
3	1	2	8	9	4	5	7	6
8	7	4	6	5	2	1	3	9
6	5	9	3	7	1	8	4	2

4	1	2	7	5	8	6	9	3
8	7	6	2	9	3	5	4	1
3	5	9	6	1	4	7	2	8
7	8	4	3	6	1	2	5	9
2	3	5	8	7	9	1	6	4
6	9	1	5	4	2	3	8	7
5	4	8	1	2	7	9	3	6
1	6	3	9	8	5	4	7	2
9	2	7	4	3	6	8	1	5

BAZI & MAZI



PALAPELIPERHE

ZITZ



© ZITZ

© PALAPELIPERHE



More info:  
Bock's FB



WWW.BOCKSCORNERBREWERY.COM

# BOTHNIA BEERFEST

# 14-15.2.

★ 11 BREWERIES fin/swe ★  
★ LIVE MUSIC ★  
★ BEER TASTINGS ★  
★ BREWERY TOURS ★  
★ FREE ENTRANCE! ★



Jacobstads